

04 Tarifliche und institutionelle Weiterentwicklung des EURO-NEISSE-Tickets

Dalszy rozwój Biletu EURO-NYSA pod względem taryfowym i instytucjonalnym



Tarifliche und institutionelle Weiterentwicklung des EURO-NEISSE-Tickets

Dalszy rozwój Biletu EURO-NYSA pod względem taryfowym i instytucjonalnym



Kontakt

JANA KAHL
Zweckverband Verkehrsverbund Oberlausitz-Niederschlesien (ZVON)
Rosenstraße 31
02625 Bautzen
Deutschland

tel +49 3591 3269 15
fax +49 3591 3269 50

j.kahl@zvon.de

WWW

www.zvon.de

www.npkg-wroclaw.com

Tarifliche und institutionelle Weiterentwicklung des EURO-NEISSE-Tickets

Einreicher Zweckverband Verkehrsverbund Oberlausitz-Niederschlesien (ZVON)	Kategorie C - Verbesserung der grenzübergreifenden Erreichbarkeit
Projektpartner ZVON und alle 13 Verkehrsunternehmen im ZVON-Gebiet; 7 polnische Verkehrsunternehmen; 6 tschechische Verkehrsunternehmen; zusätzlich die ÖPNV-Aufgabenträger in allen 3 Ländern	Ort/Region Euroregion Neisse-Nisa-Nysa
Projektlaufzeit 2004-∞	Aktuelle Projektphase Realisierung
EU-Förderung nein	Anmerkungen -
Kernbotschaft - Bessere grenzübergreifende Erreichbarkeit durch den Abbau von Tarifhemmnissen „Ein Ticket – drei Länder“: Grenzenloses Reisen mit einem Ticket als verbindendes Element für eine wirtschaftliche, soziale und strukturelle Kohäsion in der Euroregion Neisse	

Dalszy rozwój Biletu EURO-NYSA pod względem taryfowym i instytucjonalnym

Zgłaszający Zweckverband Verkehrsverbund Oberlausitz-Niederschlesien (ZVON)	Kategoria C - Poprawa dostępności transgranicznej
Partnerzy projektu Związek Komunikacyjny ZVON i wszystkie 13 przedsiębiorstw publicznego transportu zbiorowego na obszarze ZVON; 7 polskich i 6 czeskich przedsiębiorstw publicznego transportu zbiorowego; dodatkowo organizatorzy publicznego transportu zbiorowego we wszystkich 3 krajach	Miejsce/Region Euroregion Neisse-Nisa-Nysa
Okres realizacji projektu 2004-∞	Aktualny etap rozwoju projektu realizacja
Współfinansowanie ze środków unijnych nie	Uwagi -
Główne przesłanie - Lepsza dostępność transgraniczna poprzez usuwanie barier taryfowych „Jeden bilet – trzy kraje”: podróżowanie bez granic na podstawie jednego biletu jako element łączący dla spójności gospodarczej, społecznej i strukturalnej w Euroregionie Nysa	

Beschreibung des Projekts

Mit der EU-Osterweiterung im Mai 2004 hat der ZVON das EURO-NEISSE-Ticket als grenzübergreifendes Tarifangebot eingeführt und seither mit den polnischen und tschechischen Partnern schrittweise ausgebaut.

Mit dem euroregionalen Ticketangebot „EURO-NEISSE-Ticket“ ist es möglich, dass der Fahrgast mit nur einem Ticket einheitlich die ÖPNV-Verkehrsmittel im grenzübergreifenden Gültigkeitsbereich nutzen kann: d. h., mit einem Fahrschein (Tageskarte, Kleingruppenkarte bis 5 Personen und Fahrradkarte) kann der Fahrgast die Verkehrsmittel des Schienenverkehrs, regionalen Busverkehrs und Stadtverkehrs am Gültigkeitstag nutzen, unabhängig davon, wo er die Fahrkarte erworben hat. Die EURO-NEISSE-Tickets werden gegenseitig und auf freiwilliger Basis von deutschen, polnischen und tschechischen Bahn-, Bus- und Stadtverkehrsunternehmen anerkannt.

Aufgrund der im Jahre 2004 noch fehlenden ÖPNV-Verkehrsverbundstrukturen in Polen und Tschechien hat der ZVON zunächst mit den grenznahen ÖPNV-Unternehmen in Polen und Tschechien auf der operativen Ebene die Zusammenarbeit organisiert und die Einführung des grenzüberschreitenden Tagestickets auf der Grundlage freiwilliger Beitrittsverträge verhandelt und umgesetzt. Schrittweise konnte der ZVON in den letzten acht Jahren auch wichtige polnische Verkehrsunternehmen im Bediengebiet zur Mitarbeit gewinnen.

Aktuell gilt das EURO-NEISSE-Ticket bei allen 13 ÖPNV-Unternehmen im ZVON und wird bei 7 polnischen ÖPNV-Unternehmen verkauft und anerkannt. Darüber hinaus konnten alle im benachbarten tschechischen Liberecký kraj tätigen ÖPNV-Unternehmen für eine Mitarbeit gewonnen werden. *(An dieser Stelle sei hervorgehoben, dass es in Europa nur vier Euroregionen gibt, wo derartige **trinationale** Tarifangebote bestehen. Das EURO-NEISSE-Ticket ist darunter das einzige Beispiel in Europa, wo zwei neue EU-Beitrittsländer beteiligt sind.)*

Inzwischen gelten die EURO-NEISSE-Tickets in einem **Bediengebiet mit mehr als 1 Mio. Einwohnern, auf 677 ÖPNV-Linien, die von 26 ÖPNV-Unternehmen aus Deutschland, Polen und Tschechien betrieben werden.**

Die Absatzzahlen sind seit 2004 kontinuierlich gestiegen. So wurden z. B. im Monat August 2012 die EURO-NEISSE-Tickets bei mehr als 30.000 Fahrten im Monat genutzt.

Zusätzlich hat der ZVON eine mehrsprachige Internetfahrplanauskunft aufgebaut, die ebenfalls die jeweils aktuellen Fahrplandaten der polnischen und tschechischen Verkehrsunternehmen im Bediengebiet beinhaltet.

Der ZVON unterstützt mit eigenen Mitteln ein aktives Marketing zur Verbreitung des Ticketangebotes, z.B. Druck und Verteilung von mehrsprachigen Flyern zum Ticketangebot, Busreklame für das Ticketangebot, jährlich aktualisierte Liniennetzpläne für das grenzüberschreitende Bediengebiet, mehrsprachige und stets aktuelle Internetpräsenz zum Ticket/Reiseangebote, mehrsprachiges Infotelefon und Beschwerdemanagement.

Der ZVON strebt zur Weiterentwicklung des grenzüberschreitenden ÖPNV und des EURO-NEISSE-Tickets in 2013 einen „Qualitätssprung“ von der bisher ausschließlich operativen (freiwilligen) Zusammenarbeit zu einer künftig institutionellen (verbindlichen) Zusammenarbeit mit den ÖPNV-Aufgabenträgern in Polen und Tschechien an.

Opis projektu

Wraz z przystąpieniem krajów Europy Wschodniej do Unii Europejskiej w maju 2004 r., Związek Komunikacyjny ZVON wprowadził Bilet EURO-NYSA jako transgraniczną ofertę taryfową i od tego momentu stopniowo rozwijał ją we współpracy z polskimi i czeskimi partnerami.

Dzięki obowiązującej na terenie Euroregionu ofercie taryfowej „Bilet EURO-NYSA” pasażer może na podstawie wyłącznie jednego biletu korzystać ze środków publicznego transportu zbiorowego w transgranicznym obszarze ważności. Oznacza to, że za pomocą jednego biletu (Bilet całodzienny, Bilet zbiorowy do 5 osób oraz Bilet rowerowy) pasażer może korzystać z publicznych środków transportu kolejowego, regionalnego transportu autobusowego oraz komunikacji miejskiej w dniu obowiązywania Biletu niezależnie od miejsca jego zakupu. Bilety EURO-NYSA są wzajemnie honorowane na zasadzie dobrowolności przez niemieckich, polskich i czeskich przewoźników kolejowych, autobusowych oraz przedsiębiorstwa komunikacji miejskiej.

Z uwagi na istniejący jeszcze w 2004 r. w Polsce i Czechach brak struktur związkowych w zakresie publicznego transportu zbiorowego ZVON wpierw zorganizował współpracę z przygranicznymi przedsiębiorstwami publicznego transportu zbiorowego w Polsce i Czechach na płaszczyźnie operacyjnej oraz negocjował i wdrożył transgraniczną ofertę Biletu całodziennego na podstawie dobrowolnej umowy o przystąpieniu. ZVON zdołał także w ciągu ostatnich ośmiu lat pozyskać do współpracy ważne polskie przedsiębiorstwa transportowe z obszaru obsługiwanego przez Bilet EURO-NYSA.

Obecnie Bilet EURO-NYSA obowiązuje we wszystkich 13 przedsiębiorstwach publicznego transportu zbiorowego zrzeszonych w ZVON-ie oraz jest sprzedawany i honorowany w 7 polskich przedsiębiorstwach publicznego transportu zbiorowego. Ponadto mogły zostać pozyskane do współpracy wszystkie przedsiębiorstwa publicznego transportu zbiorowego działające na terenie Kraju Libereckiego w sąsiadujących Czechach. *(Należy tutaj podkreślić, że w Europie istnieją zaledwie cztery euroregiony, w których istnieje tego rodzaju trójnarodowa oferta taryfowa. Bilet EURO-NYSA jest jedynym wśród nich przykładem w Europie, w którym partycypują dwa nowe kraje członkowskie UE.)*

Obecnie Bilety EURO-NYSA obowiązują na **terenie zamieszkiwanym łącznie przez ponad 1 mln osób, na 677 liniach komunikacji publicznej obsługiwanych przez 26 przedsiębiorstw publicznego transportu zbiorowego z Niemiec, Polski i Czech.**

Wyniki sprzedaży wzrastały systematycznie od 2004 r. Tym samym np. w sierpniu 2012 r. z Biletu EURO-NYSA skorzystano podczas ponad 30.000 przejazdów. Dodatkowo ZVON stworzył wielojęzyczną internetową wyszukiwarkę połączeń, która zawiera także aktualne rozkłady jazdy polskich i czeskich przewoźników na obszarze obowiązywania Biletu. ZVON wspiera, przy wykorzystaniu własnych środków, aktywne działania marketingowe celem rozpowszechnienia tej oferty biletowej, np. druk i rozprowadzanie wielojęzycznych broszur dotyczących oferty, reklama autobusowa oferty biletowej, corocznie aktualizowane plany sieciowe dla obsługiwanego obszaru, wielojęzyczna i aktualizowana na bieżąco strona internetowa poświęcona Biletowi i ofertom podróży, wielojęzyczna infolinia oraz przyjmowanie skarg i reagowanie na nie. Celem ZVON-u w 2013 r. jest dalszy rozwój transgranicznego publicznego transportu zbiorowego oraz Biletu EURO-NYSA w postaci zmiany jakościowej polegającej na przejściu od dotychczasowej wyłącznie operacyjnej (opartej na zasadzie dobrowolności) współpracy do współpracy instytucjonalnej (wiążącej) z organizatorami publicznego transportu zbiorowego w Polsce i Czechach w przyszłości.

Begründung der Auszeichnung

Das EURO-NEISSE-Ticket (ENT) ist ein grenzübergreifendes Tarifangebot des Zweckverbands Verkehrsverbund Oberlausitz-Niederschlesien (ZVON) sowie seiner polnischen und tschechischen Partner in der Euroregion Neiße-Nysa-Nisa (ERN). Auf der Grundlage freiwilliger gegenseitiger Anerkennung kann das Ticket seit 2004 in der Region zum grenzüberschreitenden Reisen genutzt werden. Allein im August 2012 wurde das Ticket für 30.000 Fahrten im Verbundgebiet genutzt. Flankiert wird es von einer mehrsprachigen Internetfahrplanauskunft. Für die nächste Zeit streben die Projektpartner den Übergang von der operativen (freiwilligen) zur institutionellen (verbindlichen) Zusammenarbeit unter Einbeziehung der ÖPNV-Aufgabenträger an. Ins Auge gefasst wird die Bildung eines EVTZ, das die tarifliche und organisatorische Koordinierung sowie das Marketing des Verbunds vom ZVON übernimmt. Die Jury unterstreicht, dass mit dem EURO-NEISSE-Ticket über Staatsgrenzen hinweg Kooperationsstrukturen im ÖPNV geschaffen wurden, die innerhalb Deutschlands bereits zwischen Kommunen oder Kreisen so manches Mal nicht zustande kommen bzw. nicht auf Dauer funktionieren: Ein nachhaltiger, verbraucherorientierter und vor allem funktionierender Tarifverbund. Die Jury weist in diesem Zusammenhang darauf hin, dass der Tarifverbund trotz einer Vielzahl von Verbundpartnern, komplexer Rahmenbedingungen (3 Staaten mit 3 unterschiedlichen ÖPNV-Systemen) sowie der beachtlichen Größe des Verbundgebiets nicht nur zustande gekommen ist, sondern sich in den fast 10 Jahren seines Bestehens fortentwickelt hat und sich weiter systematisch fortentwickelt, in Richtung einer weiteren Konsolidierung der Kooperationsstrukturen und effektiveren Gestaltung der Prozesse im Verbund. Die Jury betont weiterhin die positiven Effekte, die der Tarifverbund für die grenzüberschreitende Verbesserung der Lebensqualität sowie die Förderung der wirtschaftlichen Entwicklung im Allgemeinen und des Tourismus im Besonderen in der ERN hat. Die Jury schätzt das Projekt als hervorragendes Beispiel für die Gestaltung grenzüberschreitender Tarifverbünde im Sinne eines „Best Practice“ ein, das in vorbildlicher Weise zeigt, wie zum Nutzen der Bürger der Region Barrieren abgebaut können und die grenzüberschreitende Erreichbarkeit nachhaltig verbessert werden kann.

Uzasadnienie wyróżnienia

Bilet EURO-NYSA (BEN) jest transgraniczną ofertą taryfową Związku Przedsiębiorstw Komunikacyjnych Górnych Łużyc i Dolnego Śląska (ZVON) oraz jego polskich i czeskich partnerów w Euroregionie Neiße-Nysa-Nisa (ERN). Na podstawie dobrowolnego wzajemnego uznawania bilet może być wykorzystywany na transgraniczne podróżowanie w regionie już od roku 2004. Tym samym w sierpniu 2012 r. z Biletu EURO-NYSA skorzystano podczas ponad 30.000 przejazdów na obsługiwanym obszarze. Towarzyszy mu wielojęzyczna wyszukiwarka połączeń. Na najbliższy czas partnerzy projektu zamierzają przejście od operacyjnej (opartej na zasadzie dobrowolności) współpracy do współpracy instytucjonalnej (wiążącej) z włączeniem organizatorów publicznego transportu zbiorowego w Polsce i Czechach. Rozważano stworzenie Europejskiego Ugrupowania Współpracy Terytorialnej (EUWT), które przejęłoby koordynację taryfową i organizacyjną oraz marketing Biletu od ZVON.

Jury podkreśla, że Biletem EURO-NYSA ponad granicami państw stworzono struktury kooperacyjne, które już w Niemczech często albo w ogóle nie powstają albo nie funkcjonują trwale: długofalowy, korzystny dla konsumenta i przede wszystkim funkcjonujący związek taryfowy. Jurorzy, w związku z tym, zwracają uwagę na to, że związek taryfowy pomimo mnóstwa partnerów związkowych, kompleksowych warunków ramowych (3 państwa z 3 różnymi systemami komunikacji publicznej) i znacznej wielkości obszaru związkowego nie tylko powstał, lecz przez prawie 10 lat swojego istnienia się rozwijał i dalej systematycznie się rozwija w kierunku dalszej konsolidacji struktur kooperacyjnych i bardziej efektywnego kształtowania procesów w związku. Jury z wielkim naciskiem wskazuje na pozytywne efekty, które związek taryfowy sprawił na korzyść poprawy jakości życia oraz wsparcia rozwoju gospodarczego w ogóle i turystyki w szczególności w Euroregionie Neiße-Nysa-Nisa. Jurorzy oceniają projekt jako doskonały przykład kształtowania transgranicznych związków taryfowych w rodzaju projektu "best practice", który we wzorowy sposób pokazuje, jak można redukować przeszkody i na stałe poprawiać dostępność transgraniczną na korzyść mieszkańców regionu.

Abbildungen - ilustracje



